

Salvador - Brasil, 15 août 1963.

Herrn Georg Lukács :

Je suis un jeune intellectuel marxiste brésilien, étudiant de philosophie et d'esthétique. D'abord, au dedans du marxisme, je me considère un lukascien. Je pense que vos oeuvres nous présentent, aux marxistes réellement dialectiques, le meilleur et le plus intelligent développement de cette pensée. Par cela, je regrette beaucoup - et, avec moi, la majorité des intellectuels communistes de mon pays - les absurdes critiques qu'un faux marxisme stalinien adresse contre vous, au nom d'une orthodoxie dogmatique. Heureusement, quand même, il semble que les vrais voies du marxisme contemporain ne sont point celle / du stalinisme : c'est dans le sens de votre pensée et de celle de Gramsci que la recherche marxiste se dirige aujourd'hui. / Qu'on pense chez Goldmann, chez Garaudy (de la dernière phase), chez Della Volpe et, même, chez Sartre.

Ce fût moyennement un jeune marxiste comme moi, notre ami commun Leandro Konder, que j'ai reçu le conseil de vous écrire. Il m'a parlé de la receptivité qui jouit la correspondance qu'il entretient avec vous. Je me suis donc résolu a vous poser quelques problèmes théoriques, tout en restant sûr que votre réponse m'aidera beaucoup dans le développement de ma recherche.

D'abord, il s'agit de votre livre "Histoire et Conscience de Classe". Je juge que cette oeuvre est une de les plus intelligentes études marxistes, notamment au sujet du problème de l'aliénation et du fétichisme. Dans une étude récente, publiée dans une revue brésillienne : "Problématique Actuelle de la Dialectique", j'ai fait usage des ses conceptions pour combattre le marxisme staliniste et pour indiquer ce que je considère les vrais chemins d'une réification de la dialectique matérialiste. J'aimerais savoir se vous soutenez toujours, vis-à-vis le livre en question, la même position d'auparavant et, en cas positif, si ce auto-dépassement comprend aussi les parties sur le problè

MTA FIL. INT.

Lukács Arch.

mes de la réification et de l'alienation.

X La problématique actuelle de la pensée sartrienne m'intéresse aussi. Ainsi, devrai-je publier prochainement, chez la revue officielle de notre parti communiste, une étude ("De l'Existentialisme à la Dialectique : la trajectoire de Sartre") où je défends la thèse selon laquelle l'actuelle pensée de Sartre est essentiellement dialectique et marxiste, malgré quelques formulations encore polémiques, tels que : l'exigence de se traiter la totalisation historique a partir de la praxis individuelle et non de celle de classe, le problème de la dialectique comme méthode " a priori" et la question controversée de la dialectique de la nature. Est-ce que vous maintenez, vis-à-vis l'actuelle pensée de Sartre, la même position ?

Enfin, j'aimerais savoir votre opinion sur la collaboration d'italien Antonio Gramsci dans l'élaboration d'un marxisme / créateur. Les positions gramsciennes, principalement celles que versent sur le problème de l'objectivité et de la dialectique de la nature, me semblent géniales. Tel comme vous, en "Histoire et Conscience de Classe", Gramsci a développé, en ses "cahiers de prison", le problème de l'alienation sans avoir connu encore les manuscrits de Marx. Et d'une manière, j'y crois, profondément dialectique et correcte. C'est un des plus grands crimes intellectuels du stalinisme le total silence sur l'oeuvre de ce penseur. Qu'en pensez vous ?

Naturellement, M. Lukács, je ne veux que des brèves indications sur ces problèmes-là, surtout parce que je sais bien que vous êtes occupé de votre oeuvre sur l'éthique, que nous attendons avec grand intérêt. Excusez-moi donc cette intromission et prenez en considération, s'il vous plaît, mon admiration envers vous. Croyez, aussi, que les vrais marxistes brésiliens vous considèrent un symbole et un exemple de ce que ce soit une vie réellement dévoué au communisme et à l'élaboration d'un marxisme vraiment créateur.

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.

"Mit herzlichen Grüsse",

Carlos Nelson Coutinho
Carlos Nelson Coutinho

P.S. - Mon adresse est le suivant :

Carlos Nelson Coutinho - Rua Com. Bernardo Catharino 3 -
Salvador, Bahia, BRASIL.